

Sehr geehrter Kunde,
Dear customer

herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen HOBBYTRAIN Modell.
Nachfolgende Hinweise sollen Ihnen die Pflege und den Betrieb Ihres Modells erleichtern. Jedes Modell wurde vor Auslieferung auf Funktion und Vollständigkeit überprüft.

Congratulations for your new HOBBYTRAIN Model.
Following advice should help you for maintenance and service of your Model. Every model was checked before delivery

Prüfung / Einfahrhinweise Checking / First use

Nehmen Sie das Modell vorsichtig mit der Folie aus der Verpackung. Achtung, einige Kleinteile sind leicht zerbrechlich. Vor dem eigentlichen Fahrbetrieb sollten Sie Ihr Modell ca. ½ Std. mit ca. ¾ der Höchstgeschwindigkeit einfahren. Die Getriebe sind ab Werk geschmiert. Je nach Laufleistung sollten Sie die Schmierung überprüfen und gegebenenfalls erneuern. Das Gehäuse muss zur Wartung nicht abgenommen werden. Gehen Sie bitte mit Schmiermittel sehr sparsam um. Verwenden Sie nur für Modellbahnen geeignetes Öl, welches im Modellbahnfachhandel erhältlich ist. Vor einer Reinigung, Model vom Transformator trennen !

Remove the model with the foil from box. Attention, some small parts are very fragile. Before regular use please run the model with 3/4 of the max. speed. The gearings are lubricated already. If necessary please use only little lubrication. Please switch of transformer for servicing the model.

Zerlegen des Modells / Einbau eines Digitaldecoders. Abb. 1 + 2 + 3

ACHTUNG ! Aufgrund der komplexen Konstruktion und Bauweise kann ein passender Decoder (max. 10,5 x 8,1 x 2,8 mm) nur mit Lötspitzen verkabelt werden. Die Kabellänge sollt max. 15 mm betragen. Der Einbau sollte von einer Fachwerkstatt vorgenommen werden. Bei unsachgemäßen Lötarbeiten kann das Modell beschädigt werden. Es wird keine Haftung bei unsachgemäßer Ausführung übernommen. Alle Modelle der E17 sind auch bereits ab Werk mit fertig installierten Decodern erhältlich. Bitte kontaktieren Sie Ihren Fachhändler

Legen Sie das Modell auf eine weiche Unterlage um Schäden zu vermeiden. Sie benötigen einen feinen Kreuzschraubendreher und eine Pinzette oder feine Zange. Um Schäden zu vermeiden entfernen Sie zunächst die Trittleitern an den Seiten. Diese sind sehr empfindlich und können leicht verbiegen. Die Leitern sind gesteckt und können abgezogen werden. Die Motorhauben sind seitlich aufgesteckt und lassen sich vom Chassis nach vorn bzw. hinten abziehen. Die Position der Platine mit Lötspitzen ersehen Sie aus der Explosionszeichnung. Es ist zwingend erforderlich die in der Zeichnung markierten Bauteile von der Platine zu entfernen. Der Kondensator muss mit einem Lötspitzen entfernt werden. Die Belegung der freigelegten Lötspitzen entnehmen Sie bitte dem Schaltplan der Platine. Nach Einbau eines Decoder müssen die LEDs an dieser Stelle mit einem Stück lichtundurchlässigem Klebeband nach zur Kabine hin abgeschirmt werden, um Lichteinfall zu vermeiden. Die ursprüngliche LED Abdeckung kann in Verbindung mit einem Decoder nicht weiter verwendet werden. Vor der Demontage der Kabinen entfernen Sie bitte die Dachleitung. Die Kabinen sind von oben aufgesteckt und lassen sich durch Spreizen an der Unterkante nach oben abziehen. Um die Drehgestelle auszubauen müssen alle Gehäuseteile wie beschrieben entfernt werden. Dann lösen Sie bitte die Schrauben der Platinen. Entfernen Sie die Platinen und die darunter liegende Halteplatte. Das Drehgestell kann nun nach vorne abgezogen werden. **Wir empfehlen die Drehgestelle nicht komplett zu demontieren.** Zur kompletten Demontage der Drehgestelle müssen die Niete der Kuppelstangen entfernt und die Kuppelstange abgenommen werden. Die Blindwellen sind auf die Antriebsachsen gesteckt und können mit einem feinen Federmesser von der Achse gehoben werden. Nun kann der Drehgestellrahmen entfernt werden indem die beiden unteren Schrauben gelöst werden

Disassembling and DCC connection. Img. 1 + 2 + 3

Attention ! Due to the complex construction the decoder (max. 10, 5 x 8, 1 x 2, 8 mm) can only be connected by soldering. Cable length max. 15 mm. Installation of decoder should be made only by qualified experts. Model can be destroyed by improper soldering work and warranty will expire. All models are also available in DCC version incl. Decoder. Please ask you local dealer.

Please use a small screwdriver and small flat pliers. First remove the ladders on the sides. Those are very fragile. The motor hood is fitted from the sides and can be remove by sliding it into driving direction. For indication of the space for the decoder and soldering points please refer to the exploded view and PCB drawing. The marked parts on the PCB have to be removed before decoder assembly. After soldering the decoder please cover the LEDs with small piece of tape to prevent light leaking into the cabin. Original LED cover cannot be used any more if decoder is assembled. Cabins are fitted from top and can be removed by pulling them upwards and spreading the cabin slightly on the lower edges. Please remove roof wire in advance.

To remove the truck please remove the screws of the PCBs and remove PCBs and below plate. Now trucks can be pulled out into running direction. **We do not recommend to disassemble the truck completely!** For disassembling the complete truck the rivets and steering has to be removed. The jackshaft is plugged on to the driving shaft and can be removed by levering with a thin cutter. Remove the screws from the underside and the truck frame can be removed.

Nur für Digitalversionen ! / Only for DCC models Digittalbetrieb / DCC use

Das Modell ist für den Digitalbetrieb mit max. 18V ausgelegt. Höhere Spannung können zu Schäden führen.

Das Modell ist mit einem multiprotokoll ESU Lokpilot micro V 4.0 (MM/DCC/SX) ausgestattet und werkseitig auf Adresse 3 eingestellt.

Für eine ausführliche Bedienungsanleitung und weitere Informationen zum Decoder besuchen Sie bitte die Hersteller Webseite www.esu.eu

The maximum voltage for DCC use is 18 V. Higher voltages may destroy the model. The model is equipped with a multiprotokoll ESU Lokpilot micro V 4.0 (MM/DCC/SX), standard address 3. For detailed manual and further information please contact www.esu.eu

Wartung / Maintenance

Das Modell verfügt über eine Stromabnahme von allen Achsen. Da das Modell aufgrund der kleinen Abmessungen sehr leicht ist, können Verschmutzungen der Stromabnahme zu Kontaktproblemen und Verschlechterung der Fahreigenschaften führen. Nur mit sauberen Kontakten ist eine sichere Stromaufnahme gewährleistet. Die Kontakte sind sehr empfindlich gegen Verbiegen. Bei der Reinigung der Kontakte mit geeigneten Reinigungsmitteln ist darauf zu achten die Kontakte nicht zu verbiegen. Der Motor ist wartungsfrei, die Kohlen können nicht getauscht werden. Ersatzteile finden Sie im beiliegenden Ersatzteilblatt.

The model has power pick up on all wheels. Due to the small dimension and light weight already little dust or dirt may cause problems in the power pick up. Only clean contacts can ensure good running quality. Please take care when cleaning the contacts. Those are very fragile and can be bended easily. The motor is maintenance free and cannot be opened. Spare parts can be ordered with the attached parts order sheet.

Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß mit Ihrem neuen HOBBYTRAIN Modell.

Enjoy your new HOBBYTRAIN model.

ACHTUNG ! Modell nie unbeaufsichtigt betreiben !

Sammlermodell für Personen ab 14 Jahren. von Kindern fernhalten wegen verschluckbarer Kleinteile. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte Kanten und Spitzen !

Der Betrieb mit nicht für Modellbahnen zugelassenen, umgebauten oder schadhafte Transformatoren ist verboten. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Das Modell darf an nicht mehr als einer Energiequelle angeschlossen werden. Nur für trockene Räume geeignet.

Jede Haftung für Schäden und Folgeschäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung, Betrieb mit sonstigen elektrischen Geräten, eigenmächtigen Eingriff, Umbau, Gewalteinwirkung, Überhitzung, Feuchtigkeitseinwirkung u.ä. ist ausgeschlossen; außerdem erlischt der Gewährleistungsanspruch.

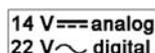
Diese Betriebsanleitung und die Verpackung für späteren Gebrauch aufbewahren !

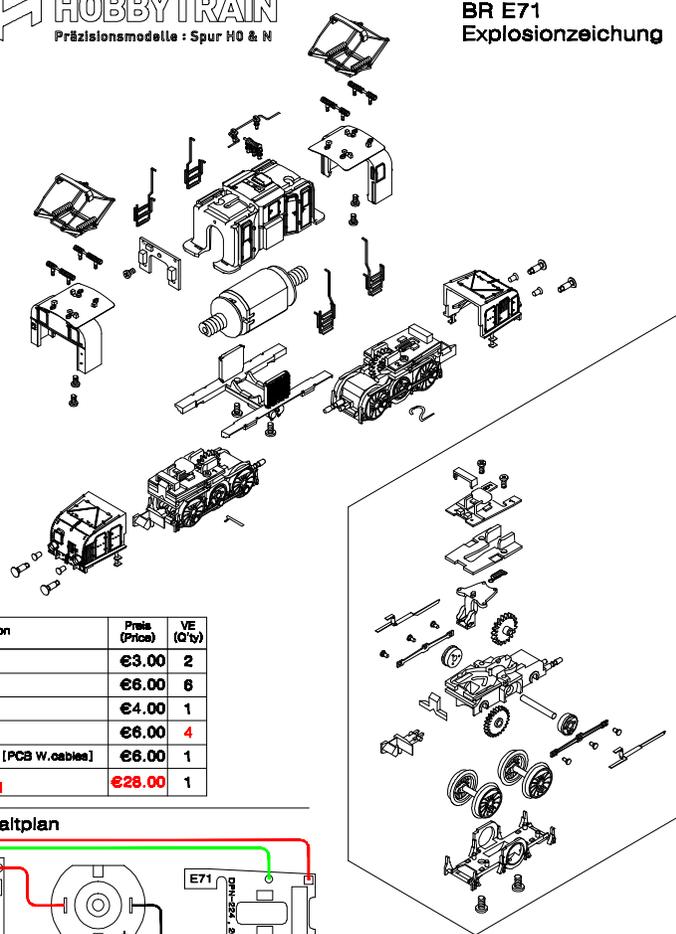
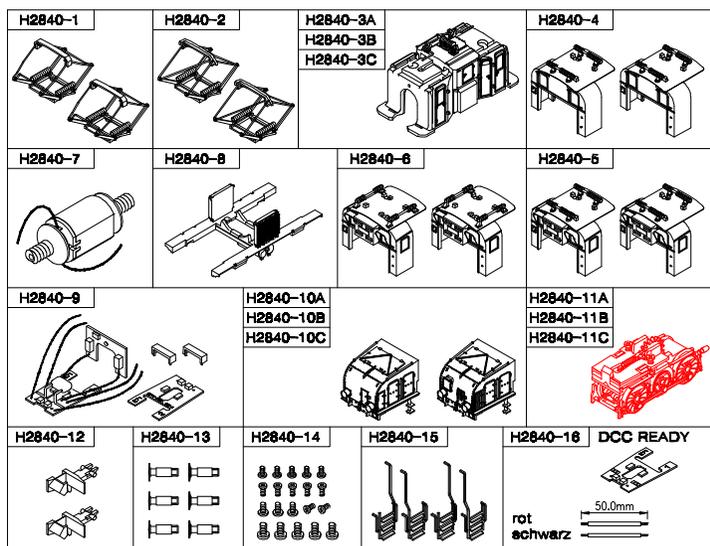
Irrtum sowie Änderung aufgrund des technischen Fortschrittes, der Produktpflege oder anderer Herstellungsmethoden bleiben vorbehalten. Ihr Hobbytrain Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können. Elektrische und elektronische Geräte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

WARNING / DISCLAIMER ! Never use model unattended !

Recommended for Collectors older than 14 years. Due to true scale and functional design the models could contain small parts and tapered edges. Keep out of the reach of children. Use only under survey. Keep packaging and manual.

Use only with suitable electric power pack which is proper for model train power supply. Never use with other power supply, electric shock hazard. Never use with more than one power supply. Indoor use only. We disclaim the liability for injuries or damages caused by incorrect use, non-observance of this instructions, use with other electrical devices, unauthorized change, acts of violence, overheating, humidity effect etc.; in addition the warranty expires. Your Hobbytrain Product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and / or re-used. Electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment.



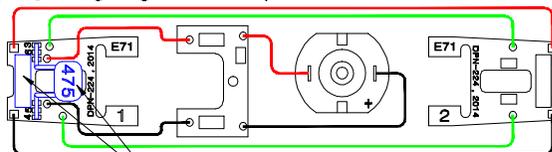


Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte unbedingt die original Art. Nr. Ihres Modells an. Ansonsten können wir Ihren Auftrag leider nicht ausführen. [When ordering spare parts please indicate the original item # of your model. Otherwise we cannot fulfill your order.]

Art. Nr. (ITEM Nr.)	Beschreibung / Description	Preis (Price)	VE (Q'ty)
H2840-1	Stromabnehmer 685 [Pantograph 685] #H2840/ 41	€20.00	2
H2840-2	Stromabnehmer DB [Pantograph DB] ART#H2842	€20.00	2
H2840-3A	Gehäuse komplett / H2840 [Body Shell Complete / H2840]	€38.00	1
H2840-3B	Gehäuse komplett / H2841 [Body Shell Complete / H2841]	€38.00	1
H2840-3C	Gehäuse komplett / H2842 [Body Shell Complete / H2842]	€36.00	1
H2840-4	Führerhaube Komplett 2 St. / H2840 [Drivers Cabin complete 2 pc / H2840]	€24.00	2
H2840-5	Führerhaube Komplett 2 St. / H2841 [Drivers Cabin complete 2 pc / H2841]	€24.00	2
H2840-6	Führerhaube Komplett 2 St. / H2842 [Drivers Cabin complete 2 pc / H2842]	€24.00	2
H2840-7	Motor m. Schnecke (Motor w. Worm)	€35.00	1
H2840-8	Motor Halterung (Motor Support)	€8.00	1
H2840-9	Platine mit Kabeln [PCB w. cables]	€20.00	1
H2840-10A	Motorhaube 2 St. / H2840 [End Cover 2 pc / H2840]	€20.00	2
H2840-10B	Motorhaube 2 St. / H2841 [End Cover 2 pc / H2841]	€20.00	2
H2840-10C	Motorhaube 2 St. / H2842 [End Cover 2 pc / H2842]	€20.00	2
H2840-11A	Antriebsdringestell / H2840 [Drive Truck / H2840]	€35.00	1
H2840-11B	Antriebsdringestell / H2841 [Drive Truck / H2841]	€35.00	1
H2840-11C	Antriebsdringestell / H2842 [Drive Truck / H2842]	€36.00	1

Art. Nr. (ITEM Nr.)	Beschreibung / Description	Preis (Price)	VE (Q'ty)
H2840-12	Kupplung [Coupler]	€3.00	2
H2840-13	Puffer [Buffer]	€6.00	6
H2840-14	Schraubenset [Set of all Screws]	€4.00	1
H2840-15	Leitern [Ladder]	€6.00	4
H2840-16	Platine mit Kabeln - DCC READY [PCB w. cables]	€6.00	1
H28807	ESU Lokplot für alle E71 Typen [ESU Lokplot for all E71 Version]	€28.00	1

[DC] Wiring diagram / Schaltplan



[DCC]

Für Digitalbetrieb entfernen

omit for DCC use

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1 = Orange | 4 = Schwarz (BLACK) |
| 2 = Grau (GRAY) | 5 = Weiss (WHITE) |
| 3 = Rot (RED) | 6 = Gelb (YELLOW) |